EN

USER MANUAL
Safety instructions

⚠ **WARNINGS - IMPORTANT LEGAL NOTICES**

For your safety, please read this User Manual carefully before purchasing this helmet and using it.
Reading this User Manual is not a substitute for carefully reading the operating instructions for the helmet and its accessories, which you can easily download by screwing the QR Code located: a) on the 'Certificate of Authenticity' sticker on the outside of the helmet box, or b) on the outer shell of the helmet (if present).
Check the legal requirements for motorbike helmet use in your country before using the helmet.
No helmet can protect the user from all impacts.
For adequate protection, this helmet must fit snugly and the strap must be fastened securely to ensure that it cannot come off or roll off the head. The helmet is designed to absorb impact through partial destruction of the outer shell and inner liner EPS. This damage may not be visible. If subjected to a violent impact or other shocks, the helmet must be replaced even if it is apparently not damaged.
Do not apply paint, adhesives, petrol or other solvents to this helmet, as this might considerably reduce the protection provided by this helmet.
To ensure safety, only original accessories must be used.
We recommend replacing the helmet after 5 years from the date of purchase.

1 USER MANUAL

The Manual consists of two volumes, a printed Safety Manual sold for all helmets and an Operational User Manual, specific to each helmet model and its accessories, which can be easily downloaded digitally by scanning the QR Code located:
a) on the 'Certificate of Authenticity' on the outside of the helmet box;
or
b) on the outer shell of the helmet (if present).
Dainese S.p.A. reserves the right to make changes to the product and its documentation without any notification.
The helmets shown in the pictures are for reference only and may differ from the helmet purchased.

1.1 KEY

Pictograms: Preliminary and/or preparatory requirement for removal, installation, handling or cleaning of components.
- Single action in a sequence of actions.
- Conclusion and/or result of an operation.

Requirement and/or precautionary measures to be followed strictly. Failure to comply may result in damage to the product, possible injuring of the wearer, and/or a decrease in safety performance.
Information and/or warning for more effective execution of the procedures for operation, handling, control, adjustment, maintenance and cleaning of components.

2 INTENDED USE OF THE HELMET

⚠ Dainese SpA helmets are designed to provide adequate protection for motorbike use. In particular, Dainese SpA helmets are not suitable for motorsport and motorbical racing or other types of use. The correct use of a helmet does not exempt the user from using other protective equipment (whether compulsory or recommended while driving), nor from complying fully with the rules of the highway code.
If you have purchased a helmet that does not comply with its intended use, return it to the dealer.
Each helmet has a conformity label that constitutes a declaration of conformity of the helmet model to the regulations in force in the target market.
The conformity label can be attached to the chin strap (Regulation No. 22 ECE adopted in Europe and some non-European states) or applied in a non-removable manner on the outside of the helmet (United States, China and others).
Do not remove or attempt to remove the conformity label from the helmet. Only conformity labels to the helmet whose origin you do not know, or in doubt about the origin of the conformity label attached to the helmet, please contact Dainese SpA Consumer care directly.

3 TYPES OF HELMET FOR MOTORBIKE USE

Dainese SpA helmets can be divided into three categories:
- Jet helmets: according to Regulation 22 ECE, they are identified by the code '/ J' next to the approval code on the conformity label. They are not helmets designed to provide protection in the event of impacts to the chin and face area.
- Full face helmets with protective chin guard: according to Regulation 22 ECE, they are identified by the code '/ P' next to the approval code on the conformity label. These helmets are also designed to provide protection for impacts in the chin area.
- Modular helmets: they have a chin guard that can be lowered to the forward position. They are designed to be used on the road with the chin guard raised only if the conformity label bears the code 'P/J' next to the model identification code. If only the code 'P' appears, they are designed for riding with closed chin guard and the chin guard can only be opened to make it easier to fit the helmet. In any case, do not raise or lower the chin guard when your bike is in motion.

Example of type approved label according to Regulation 22 ECE (Fig 1)
E3 Code indicating the country where the helmet has been approved
XXXXXX/P Approved model identification number and type of protection assumed by the helmet
0000YY Helmet serial number
⚠ If the helmet purchased does not meet the desired type of protection and use, return it to the dealer; who will be able to recommend a suitable model. In helmets fitted with a non-removable chin guard, the chin guard can also be used as a jet helmet. Do not use the chin guard door, debris and insects that can be dangerous while riding. Removing the visor reduces riding safety.

4 HOW TO CHOOSE THE APPROPRIATE HELMET

To ensure the highest possible degree of protection, the helmet must fit perfectly and be comfortable when worn for a long time.
The helmet should not be tight: a constricted feeling on the head, in addition to causing pain, would lead to a decrease in concentration while riding. Similarly, the helmet should not be loose, nor should it wobble by shaking your head, as it would not provide adequate protection, leaving parts of the head, neck or nape uncovered.

Before you buy the helmet, make the following checks and ensure that the helmet fits your head:

1 Finding the right size
Measure the circumference of your head: horizontally encircle your head with the tape at the largest cranial circumference, i.e. about one centimeter above the eyebrows (**Fig. 2**).
Referring to the label on the helmet (**Fig. 3**), find the size that corresponds to the measure taken.
Try on the helmet: size first.

2 Wearing a helmet
Unlock the retention system and slip the helmet on, sliding the head into it, from back to front (**Fig 4**).
If the helmet is a modular type, lift the chin guard. If the helmet is a jet type, lift the visor.

3 Check that the helmet fits properly
If the helmet is a modular type, lower the chin guard. If the helmet is a jet type, lower the visor. If the helmet is fitted with a sun shield, lower it.
This must never come into contact with your nose.
Tighten the retention system (see chapter 5 "FASTENING THE HELMET") so that it adheres well to the jaw without causing discomfort.
Keep the helmet on for a few minutes and pay attention to the fit:
1. Check that the helmet's lining pushes evenly adherence to the head in each area: the cheek pads, upper liner and neck pad must be in contact with the head without exerting excessive pressure.
2. Grip the helmet with both hands and try to shake the head still, by moving the helmet back and forth, then left and right. You should feel your skin is being pulled on the cheeks and forehead when the helmet is moving. If it moves too easily, the size is too big.

4. Checking the effectiveness of the retention system
While keeping the retention system fastened, hit the head forward and try to remove the helmet, which must not slip off (**Fig. 5**). If it comes off easily, then the chin strap is not tightened properly or the helmet doesn't yet fit properly.

5 Checking comfort over time
Keep the helmet on, paying attention to any changes in feeling over time. Make sure you do not experience discomfort or areas of particular pressure. If you are undecided between two sizes, opt for the smaller one after trying it on for at least five minutes without discomfort.

5 FASTENING THE HELMET

The Dainese SpA helmet range adopts two locking mechanisms:
- Double D' retention system
- Micrometric buckle retention system.

Carefully read how to use the locking mechanisms in the following paragraphs.

5.1 DOUBLE D' RETENTION SYSTEM

Closing
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is open
- Thread the chin strap into the two 'D' rings (**Fig 6.a**).
- Fold the chin strap end back through the same ring again (**Fig 6.b**).
- Tighten and fold back the chin strap and fasten the snap button (**Fig 6.c**).

5.2 MICROMETRIC BUCKLE RETENTION SYSTEM

Opening
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is fastened
- Release the snap button using the red end strap (**Fig 7**).

5.3 MICROMETRIC BUCKLE RETENTION SYSTEM

Closing
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is open
- Slide the tonfeel tongue into the buckle (**Fig 8.a**).
- Push the tongue into the buckle until you can feel the strap is in contact with the jaw (**Fig 8.b**).
- Adjust the length of the strap by means of the metal ring, so as to optimise the adjustment range of the micrometric clasp according to your anatomy (**Fig 8.c**).
- Ensure that the helmet remains firmly on your head.

Opening
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is closed
- Lift the red opening lever using the fabric webbing. Then pull out the tonfeel tongue (**Fig 9**).

6 BEFORE RIDING

Do not wear the helmet with other constricting accessories that may interfere with the helmet and in particular with the retention system.
Make sure you always fasten your helmet before setting off.
Check the condition of the helmet and the correct condition of its components before each use:
- The surface of the shell must be smooth and free of cracks or dents and fading.
- The retention system must work smoothly and the chin strap must be intact.
- Peeling components such as the chin guard and visor must ensure smooth and jolt-free movement.
- The visor must be securely attached. Any loose coupling screws must be tightened.
- The visor must assure optimum visibility: it must be intact, free of cracks, nicks, scratches and must be clean.
- Replace helmets: they have a life span and can be considered worn out after five years from the date of purchase.
- Blue or mind that if a component comes loose or detaches while riding, the helmet may block your view, causing a serious or fatal accident for yourself or others.

7 WARNINGS FOR INFORMED USE

No helmet can protect the user from all impacts. However, wearing a helmet correctly reduces the risk of serious injury or death as a result of an accident.
The helmet ensures better protection, perception of noise and other sensibility to the surrounding weather and environmental conditions.
The helmet provides the greatest possible protection only if it is the right size, only if it fits perfectly and only if it is securely fastened. Once the retention system is fastened, the helmet must not be possible to remove it from your head.
The helmet must be treated with care and understanding so that it can provide protection over time. It must not undergo structural or cosmetic changes, it must be inspected before each use and must undergo maintenance when necessary.
The helmet is subject to ageing and it is recommended to replace it five years after purchase. If the helmet shows signs of ageing, have it inspected by qualified technical personnel of your dealer's premises or by contacting Dainese SpA Consumer Care to check whether any components need to be replaced or if a complete replacement is necessary.
The helmet may only be used with accessories approved by Dainese SpA. Contact your dealer or Dainese SpA Consumer Care.
The helmet may only be used if it is complete with all its parts and only if its original sizing: any parts declared to be replaceable must only be replaced with original Dainese SpA parts.
You must not lift your hands from the motorbike's handlebars while riding. For this reason, the retention system with the helmet (leaving the air vents, visor, sun shield, peak, wind protector) and/or its accessories must take place while the motorbike is stationary.
The five seals (red) set between fitted shells (inner) only during daytime riding and only when visibility is optimal.

8 CARE AND MAINTENANCE

8.1 STORAGE
Only wear place the helmet on small, flat surfaces from which it cannot fall.
Do not store the helmet in the passenger seat of a car, where it could be exposed to direct sunlight and/or near heat sources.
If possible, always store it after use in the protective bag provided. Do not sit on the helmet.
Do not rub with the helmet fastened to the anti-theft ring or the saddle.
Do not hang the helmet on mirror stems or coat hooks. Do not leave the helmet within reach of children or animals.
Do not use buckles in the vicinity of the helmet.

8.2 ALTERATION
Never make any modifications to the helmet. Do not drill holes in the shell.
Do not repair the shell.
Do not remove parts that are not described as movable in the User Manual. Do not modify the retention system.
Only use original Dainese SpA accessories. Before fitting them, check for compatibility of these accessories with your specific helmet and its intended use. For this purpose, please refer to the accessory's information document.

8.3 CLEANING THE HELMET
Clean the outer shell using only water and neutral detergents.
Carefully read how to use the locking mechanisms in the following paragraphs.
If supplied, clean the visor with water and neutral detergents only. Dry without rubbing.
If supplied, clean the **Pinlock®** anti-fog lens using only a microfibre cloth and water solution. Do not wipe dry.
The inner components (cheek pad, liner, chin strap lining, and protection and neck guard) can be washed by hand with mild soap at a temperature not exceeding 30°C.

Cleaning is easier and more effective when performed immediately after use.

Never use petrol, benzene, glass cleaners, abrasive products or substances containing solvents or hydrocarbons to clean the visor and its mechanisms, as these may impair the properties of the visor and its mechanisms. Do not use sharp or pointed objects to remove stubborn dirt from the visor. Do not dry the visor on heat sources.

Frequent cleaning immediately after use prolongs the life cycle of the Pinlock® lens.

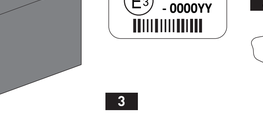
Do not use abrasive tools or aggressive products containing ammonia or alcohol for cleaning. Do not dry the Pinlock® lens by exposing it to direct sunlight.

AFTER-SALES SERVICES

8.4 TECHNICAL ASSISTANCE
Contact your dealer or Dainese SpA Consumer Care for any after-sales service needs.
To locate your nearest dealer, see the "Where to buy" section of the website.
To find out how to medicate, please refer to the FAQ section available on Dainese SpA official websites, located on the navigation map at the foot of the webpage.

8.5 WARRANTY
A special guarantee is offered for some products. Scan the QR Code located: a) on the 'Certificate of Authenticity' on the outside of the helmet box, or b) on the outer shell of the helmet (if present) to check the conditions of any warranty and activate it.

4400170031253_rev02_20241129



EN SCAN THE QR CODE
ID PINDAI KODE QR
TL I-SCAN ANG QR CODE
中文 扫描二维码
日本 QRコード読み取り
한글 QR 코드 스캔
TH สแกน QR CODE
AR مسح كود الاستجابة السريع

Dainese S.p.A.
via Louvigny, 35
36064 Colceresa (VI)
Italy
ph.: +39 0424 410711
fax: +39 0424 410700
www.agv.com

USER SAFETY MANUAL

ID

BUKU PANDUAN PEMAKAIAN
Petunjuk keselamatan

⚠ **PERINGATAN - PEMBERITAHUAN HUKUM YANG PENTING**

Demi keselamatan Anda, harap baca buku panduan penggunaan ini dengan seksama sebelum membeli dan memakai helm ini.
Membaca buku panduan pengguna ini tidak sama dengan membaca petunjuk pengoperasian helm dan aksesorinya dengan seksama, dan dapat diunduh dengan mudah dengan memindai kode QR yang terletak: a) pada label "Sertifikat Keaslian" di bagian luar kotak helm, atau b) pada cangkang luar helm (jika ada).
Pahami persyaratan hukum dalam memakai helm sepeda motor di negara Anda sebelum memakai helm.
Tidak ada helm yang dapat melindungi Anda dari segala benturan.
Namun, untuk memberikan perlindungan yang tepat, helm ini harus pas dan tali pengikatnya harus kencang agar tidak jatuh atau terlepas dari kepala Anda saat berkendara.
Helm ini dirancang untuk menahan benturan dengan baik pada bagian cangkang luar dan cangkang dalam. Kerusakan ini mungkin tidak terlihat. Jika helm ini terkena benturan keras atau goncangan lain, helm harus diganti meskipun kelihatannya tidak rusak.
Jangan mengecatnya bahan perekat, perekat, bensin, atau pelarut lain pada helm ini karena tindakan tersebut dapat mengurangi secara signifikan perlindungan yang disediakan helm ini.
Agar keamanan terjamin, gunakan aksesori asli.
Kami sarankan untuk mengganti helm setelah 5 tahun dari tanggal pembelian.

1 BUKU PANDUAN PEMAKAIAN

Buku panduan ini terdiri dari dua jilid, buku panduan keselamatan tercetak yang berlaku untuk semua helm dan buku panduan pengoperasian, khusus untuk setiap model helm dan aksesorinya, yang dapat diunduh secara digital dengan mudah dengan memindai kode QR yang terletak:
a) pada "Sertifikat Keaslian" yang terletak di bagian luar kotak helm;
atau
b) pada cangkang luar helm (jika ada).
Dainese S.p.A. berhak untuk melakukan perubahan pada produk dan dokumenya tanpa pemberitahuan.
Helm yang ditunjukkan dalam gambar dibatasi sebagai referensi dan mungkin berbeda dari model berbeda dari helm yang dibeli.

1.1 KETERANGAN

Piktogram: Persyaratan dan/atau pra-syarat pencopotan, pemasangan, penyesuaian, atau pembersihan komponen.
- Tindakan tunggal dalam urutan tindakan.

Kesimpulan dan/atau hasil dari operasi.

Tindakan pengoperasian dan/atau tindakan pencegahan harus dianut dengan cermat. Jika gagal untuk melakukannya dapat mengakibatkan kerusakan pada produk, kemungkinan bahaya pengguna dan/atau penurunan kinerja keselamatan.

Informasi dan/atau peringatan untuk pelaksanaan prosedur pengoperasian, penanganan, pengendalian, penyesuaian, pemeliharaan, dan pembersihan komponen yang lebih efektif.

2 TUJUAN PENGGUNAAN HELM

⚠ Helm Dainese SpA dirancang untuk memberikan perlindungan yang cukup bagi pengguna sepeda motor. Helm Dainese SpA secara khusus tidak dirancang untuk digunakan dalam balap motor dan jenis motor atau penggunaan lainnya. Penggunaan helm yang tepat tidak membebaskan pengguna dari penggunaan alat pelindung lainnya (wajib atau direkomendasikan saat berkendara), juga tidak mengecualikan Anda dari mengikuti peraturan lalu lintas.
Periksa apakah helm tetap sesuai bagian penggunaanya, harap kembalikan ke dealer.
Setiap helm memiliki label kesesuaian yang menyatakan bahwa model helm telah sesuai dengan regulasi syarat pasar.
Regulasi UNECE 22 dengan Eropa dan beberapa negara non-Eropa) dan di beberapa negara non-Eropa (AS, China, dll) dapat ditempelkan secara permanen di bagian luar helm (Amerika Serikat, China, dan negara lain).
Jangan lepaskan atau mencoba untuk lepaskan label kesesuaian dari helm. Jika ragu tentang asal label kesesuaian pada helm, harap hubungi Dainese Pelanggan ASY secara langsung jika Anda tidak yakin dengan asal mula label kesesuaian pada helm.

3 JENIS HELM SEPEDA MOTOR

Helm Dainese SpA dapat dibagi menjadi tiga kategori:
- Helm jet: memenuhi regulasi ECE 22, helm ini ditandai/diberi diagram sertifikasi "/ J" di sebelah kode persetujuan pada label kesesuaian. Menaka bukan helm yang dirancang untuk memberikan perlindungan terhadap benturan pada dagu dan area wajah.
- Helm wajah penuh dengan cangkang dagu: sesuai regulasi ECE 22, helm ini ditandai/diberi diagram sertifikasi "/ P" di sebelah kode persetujuan pada label kesesuaian. Helm ini juga dirancang untuk memberikan perlindungan benturan di area dagu.
- Helm modular: dagu dapat dibukaka pada posisi depan. Dirancang sesuai regulasi ECE 22, dirancang untuk digunakan di jalan dengan dagunya dipadang dagu yang hanya dapat dimaksud jika ditandai/diberi diagram sertifikasi "P/J" merujuk di sebelah kode pengenal model pada label kesesuaian. Jika hanya ditandai/diberi diagram sertifikasi "P" yang merujuk, helm tidak dirancang untuk dikenakan dengan pengkait dagu di atas, dan pelindung dagu hanya dapat dibukakan untuk memudahkan pemasangan helm. Dalam keadaan apa pun, jangan menaikkan atau menurunkan pelindung dagu saat berkendara motor sedang berjalan.

Contoh label persetujuan jenis memenuhi regulasi ECE 22 (Gbr. 1)
E3 Singkatan yang menunjukkan negara yang memberikan helm tersebut
XXXXXX/P Nomor identifikasi model yang diberikan pada persetujuan jenis dan/atau jenis perlindungan yang ditawarkan oleh helm
0000YY Nomor seri helm
⚠ Jika helm yang Anda beli tidak memenuhi persyaratan perlindungan dan penggunaan, harap dikembalikan ke agen penjualan yang dapat merekomendasikan model yang sesuai. Pada helm yang dilengkapi dengan etape standar Dark model wajah terbuka, wajah penuh atau modular, wajah penuh dengan dagu dapat digunakan sebagai helm jet. Jangan pernah mengoperasikan tuas pengait dagu dan pelindung dagu saat berkendara motor. Melepaskan visor dapat mengurangi keamanan saat berkendara.

4 HOW TO CHOOSE THE APPROPRIATE HELMET

Untuk memastikan tingkat perlindungan yang maksimal, helm harus pas dan nyaman untuk jangka waktu yang panjang.
Helm tidak boleh terlalu ketat: Selain dapat menyebabkan rasa sakit, rasa sempit di kepala akan mengebabkan konsentrasi berkurang saat mengendari. Selain itu, helm tidak boleh longgar, dan juga tidak boleh berayun saat kepala bergerak, karena hal ini tidak akan memberikan perlindungan yang cukup dan membiarkan bagian kepala, leher atau tengkuk tidak terlindungi.

Sebelum membeli helm, harap lakukan pemeriksaan berikut dan pastikan helmnya pas di kepala Anda:

1 Cari ukuran yang tepat
Ukur lingkar kepala Anda: lingkari kepala Anda secara tegak lurus dan dibangian dengan tali setinggi lingkar kepala tertinggi, yaitu, sekitar satu sentimeter di atas alis kiri (**Gbr. 2**).
Mengacu pada label pada helm (**Gbr. 3**), pilih ukuran yang pada dekat dengan lingkar kepala Anda yang telah Anda ukur.
Pasang helm yang pas dulu baru ukuran.

2 Pencocokan helm
Lepaskan kaitan sistem pemahan dan kenakan helm dengan mengenakan kepala Anda dari belakang ke depan (**Gbr. 4**).
Jika helmnya adalah jenis modular, harap angkat pelindung dagu. Jika helmnya adalah jenis jet, harap angkat visor.

3 Pastikan apakah helmnya pas
Jika helmnya adalah jenis modular, turunkan pelindung dagu. Turunkan visor jika helmnya adalah jenis jet. Jika helmnya dilengkapi dengan visor matahari, harap turunkannya. Visor seharusnya tidak mengenai hidung.
Kencangkan sistem pemahan (lihat bab "5 MENEMPAT KAN HELMET") agar tali tidak terlalu ketat dan tidak menyebabkan rasa tidak nyaman.
Kenakan helm selama beberapa menit dan perhatikan apakah sesuai:
1. Periksa apakah lapisan dalam helm menekan kepala Anda secara merata: bantalan pipi, lapisan atas dan lingkaran leher harus bersentuhan dengan kepala tanpa menghasilkan tekanan yang berlebihan.
2. Ayo atau ke bawah helm dan kedua sisi dengan tangan dan cobalah untuk menggerakkan kepala ke depan dan belakang, lalu ke kiri dan kanan, dan jaga agar kepala tidak bergerak. Kedua alas kenakan kulit di pipi dan dahi tertarik saat Anda mengenakan helm. Jika terlalu mudah dipindahkan, berarti ukurannya terlalu besar.

4. Lanjutkan untuk memeriksa kemkhidaktan sistem pemahan
Mengikatkan kepala Anda dengan jaga agar sistem pemahanya tetap tertutup, dan cobalah untuk melepaskan helmnya, yang tidak boleh lepas (**Gbr. 5**). Jika dapat dikencangkan dengan benar, atau helm tidak pas dengan kepala Anda jika masih lepas.

5. Periksa kenyamanannya dari waktu ke waktu
Jaga helm dengan dikenakan dan perhatikan setiap perubahan yang dirasakan dari waktu ke waktu. Pastikan Anda tidak merasa sita area yang tidak nyaman atau tertekan. Jika Anda tidak dapat memutuskan kepilihan antara dua ukuran, harap pilih ukuran yang lebih kecil setelah mencoba dalam waktu jeda kurang lima menit tanpa ada rasa tidak nyaman.

5 MEMAKAI HELM

Jajaran helm Dainese SpA memiliki dua mekanisme pengunci:
- Sistem pemahan "D" ganda
- Sistem pemahan gesper mikrometrik.

Harap baca panduan berikut dengan seksama untuk mengetahui cara penggunaan mekanisme pengunci.

5.1 SISTEM PEMAHAN "D" GANDA

Memutup
Persyarat: helm pada aus, sistem pemahan terbuka
- Geser tali dagu ke dua cincin "D" (**Gbr. 6.a**).
- Lipat tali dagu dan geser kembali melalui cincin bagian dalam (**Gbr. 6.b**).
- Kencangkan dan lipat tali dagu serta kencangkan klipsnya (**Gbr. 6.c**).
- Pastikan apakah helm tetap terpasang dengan aman di kepala Anda.

Membuka
Persyarat: helm pada aus, dan sistem pemahan terpasang
- Gunakan ujung merah, dan tegangkan klipsnya (**Gbr. 7**).

5.2 SISTEM PEMAHAN GESPER MIKROMETRIK

Memutup
Persyarat: helm pada aus, dan sistem pemahanya tenggang
- Masukkan lidah tengah ke dalam gesper (**Gbr. 8.a**).
- Dorong lidah di bagian dalam gesper sampai Anda merasa bahwa tali dagu telah bersentuhan dengan rahang bawah (**Gbr. 8.b**).
- Sesuaikan panjang tali dengan cincin logam, dan sesuaikan posisinya tali, untuk mengoptimalkan rentang penyesuaian gesper mikrometrik sesuai dengan anatomi Anda (**Gbr. 8.c**).
- Pastikan helm tetap terpasang dengan aman di kepala Anda.

Membuka
Persyarat: helm pada aus, dan sistem pemahanya tertutup
- Angkat tuas pembuka berwarna merah dengan tali kain. Lalu lepaskan lidah bergigi (**Gbr. 9**).

6 SEBELUM BERKENDARA

Jangan memakai helm dengan aksesori lain yang membatasi ruang dengan mengganggu helm dan sistem pemahanya.
Selalu pastikan Anda mengenakan helm dengan benar sebelum berangkat.
Setiap kali sebelum digunakan, harap periksa kondisi helm dan kondisi pemahan komponennya:
- Permukaan cangkang helm harus sengaan dan bebas dari retakan yang dapat terlihat dan bersa.
- Sistem pemahanya harus berfungsi dengan baik, dan tali dagu harus utuh.
- Komponen yang berupat seperti pelindung dagu dan visor harus mulus dan bebas bergesir.
- Visor harus dikencangkan dengan baik. Setiap sekrup pemasangan yang longgar harus dikencangkan.
- Visor harus memiliki visibilitas yang optimal: harus utuh, tidak retak, sobek, tergores dan harus dalam keadaan bersih.
- Bantalan bagian dalam harus dalam keadaan baik dan harus gunakan kipas yang terpasang dengan aman ke cangkang.
- Pera dengat bahwa jika kerusakan atau aus, atau komponen yang lepas saat mengendari, helm tersebut dapat menghalangi pandangan Anda dan mengebabkan kecelakaan serius atau fatal bagi Anda atau orang lain.

7 PERINGATAN TENTANG PENGGUNAAN YANG AMAN

Tidak ada helm yang dapat melindungi Anda dari segala benturan. Namun, pengunaan helm yang benar dapat mengurangi risiko cedera serius atau kematian akibat kecelakaan.
Helm dapat memberikan perlindungan, persepsi kebisingan, dan mengatasi kepekaan terhadap cuaca sekitar dan kondisi lingkungan.
Helm memberikan perlindungan terbaik jika memakanya pada ukuran yang tepat, saat dipasang dan damankan dengan benar. Setelah helm dipakai dengan benar, otomatisnya tidak memungkinkan dari kepala.
Agar dapat memberi perlindungan helm dari waktu ke waktu, helm harus dirawat dengan baik dan dapat pemeliharaan. Tidak ada perubahan structural atau kosmetik yang harus dilakukan dan jika perlu, harus diperiksa sebelum digunakan dan diperbaiki setiap tahun.
Helm bisa mengalami penuaan, dan disarankan untuk mengganti/ganti lima tahun sejak pembelian. Jika helm terasuhat menunjukkan tanda tanda penuaan, harap periksakan ke teknisi yang berkualifikasi di dealer Anda, atau hubungi Layanan Pelanggan Dainese SpA untuk memeriksakan apakah ada komponen yang perlu diganti atau apakah penggantian lengkap diperlukan.
Helm harus pas dengan dengan pengunaan aksesori yang disetujui oleh Dainese SpA. Hubungi dealer atau Layanan Pelanggan Dainese SpA.
Helm harus pas dengan dengan pengunaan aksesori yang disetujui oleh Dainese SpA. Hubungi dealer atau Layanan Pelanggan Dainese SpA.
Jangan lepaskan tangan dari stang motor saat berkendara. Oleh karena itu, sistem pengunci helm (termasuk angkat visor, visor, pelindung matahari, pelindung angin) dan/atau aksesorinya harus dilakukan pada saat sepeda motor dalam keadaan diam.
Gunakan sama sekali lima segel (merah) yang hanya dapat dipasang pada saat helm dari dan saat memiliki visibilitas yang optimal.

8 PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

8.1 TEMPAT PELETAKAN
Pastikan Anda selalu menaikkan helm di permukaan yang rata dan kuat agar tidak jatuh.
Jangan simpan helm di area yang terkena sinar matahari dan/atau dekat sumber panas.
Setelah digunakan, harap pastikan Anda selalu memasukannya di dalam kantong pelindung yang tersedia, jika memungkinkan. Jangan duduk di atasnya.
Jangan berkendara dengan helm yang terpasang pada cincin pengaman atau sadel.
Jangan menggantung helm pada gagang atau pengait pakaian di dinding. Jauhkan helm dari jangkauan anak-anak atau hewan.
Jangan gunakan bisikan di dekat helm.

8.2 PERUBAHAN
Jangan sekali-kali melakukan modifikasi pada helm. Jangan mengebor lubang di cangkang.
Jangan mengecat kembali cangkangnya.
Jangan lepaskan komponen yang jelas tidak dijelaskan dalam buku panduan pengguna. Jangan mengubah sistem penahan.
Gunakan aksesori Dainese SpA yang asli. Sebelum memasangnya, harap periksa kesesuaian aksesori dengan helm tertentu Anda dan tujuan penggunaannya. Untuk melakukannya, harap lihat dokumen informasi aksesori.

8.3 MEMBERSIHKAN HELM
Gunakan air dan deterjen netral saja, dan bersihkan cangkang luarnya.
Untuk melakukan kompunen dan mekanismenya dengan benar, harap lihat buku panduan pengguna mengenai model tertentu.
Jika dibersihkan, harap bersihkan visor dengan air dan deterjen netral saja. Keringkan tanpa menggosok.
Jika tersuguhi, bersihkan lensa anti-kabut **Pinlock®** dengan kain dan larutan air. Jangan diap sampai kering.
Komponen internal (bantalan pipi, lapisan liner, tali dagu, pelindung angin dan pelindung leher) dapat dicuci dengan tangan menggunakan sabun lembut pada suhu yang tidak melebihi 30°C.

Pembersihan yang dilakukan segera setelah digunakan akan cara bermudah dan paling efektif.

Jangan sekali-kali menggunakan benzin, pembersih kaca, produk abrasif, atau zat yang mengandung pelarut atau hidrokarbon untuk membersihkan visor dan mekanismeny, karena tindakan tersebut dapat mengubah sifat visor dan mekanismeny. Jangan gunakan benda tajam atau runcing untuk membersihkan kotoran yang sulit dari visor. Jangan keringkan visor di sumber panas.

Seringnya dibersihkan segera setelah digunakan akan memperpanjang masa pakai lensa **Pinlock®**.

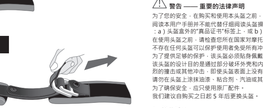
Jangan gunakan alat atau produk abrasif yang mengandung amonia atau alkohol untuk membakukan pembersihan. Jangan biarkan lensa **Pinlock®** mengering di bawah sinar matahari langsung.

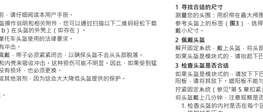
LAYANAN PURNA JUAL

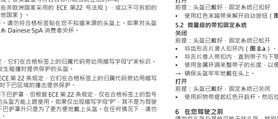
8.4 BANTUAN TEKNIS
Hubungi dealer Anda atau Layanan Pelanggan Dainese SpA jika membutuhkan servis apa pun.
Untuk menemukan dealer terdekat, hubungi Store Locator yang terletak di situs web resmi Dainese SpA.
Untuk mengetahui cara mendakukan medisan, silakan merujuk ke bagian FAQ, tersedia di situs web resmi Dainese SpA, yang terletak di peta navigasi di bawah halaman situs.

8.5 GARANSI
Untuk beberapa produk, jaminan khusus akan ditawarkan. Pindai kode QR yang terletak: a) pada "Sertifikat Keaslian" di bagian luar kotak helm, atau b) pada cangkang luar helm (jika ada) untuk memastikan ketentuan garansi dan mengaktifkannya.

4400170031253_rev02_20241129







中文

使用手册
安全说明

⚠ **警告 — 重要的法律声明**

为了您的安全，在购买和使用此头盔之前，请仔细阅读本说明书。
阅读本用户手册并不能代替仔细阅读头盔随产品说明书提供说明和相关附件，您可以通过扫描以下二维码轻松下载：a）头盔盒外的产品证书贴上；或 b）在头盔的外壳上（如有）。
在使用头盔之前，请检查所在国家对摩托车头盔使用的法律要求。
不存在任何头盔可以保护使用者免受所有冲击。
为了提供足够的保护，请拍紧下巴的护带，确保头盔不会脱落或滚出。
该头盔的设计目的是通过部分破坏外壳和内壳来吸收冲击，这种损伤可能不明显。因此，如果受到冲击或其他冲击，即使头盔看起来没有损坏，也必须更换。
请勿在头盔上涂抹油漆、粘合剂、汽油或其他溶剂，因为这会大大降低头盔提供的保护。
为了确保安全，只应使用原厂配件。
我们建议自购买之日起 5 年后更换头盔。

1 使用手册
该手册由两本组成：一卷是对所有头盔适用的通用安全手册，另一卷是针对每个头盔型号和其配件的专用手册，可通过以下方式轻松下载：
a) 头盔盒外侧的"真品证书"上；
或者
b) 头盔的外壳上（如存在）。
Dainese 股份公司（Dainese S.p.A.）保留对产品及其文件进行修改的权利，且无需作任何通知。
图片中的头盔仅供参考，可能与购买的头盔不同。

1.1 图例
前置 相关所需/安装、处理或清洁操作的初步和/或准备要求。
→ 一系列操作中的单一操作。
结论和/或操作的结果。
严格实施的规定和/或预防措施。如未遵守，可能会导致产品损坏、可能会受伤使头部和/或安全性下降。
用于更有效地执行激活、处理、检查、调整、维护和清洁组件的程序的信息和/或警告。

2 头盔的预期用途
Dainese S.p.A. 头盔的设计旨在为摩托车的使用提供足够的保护。但是，Dainese S.p.A. 头盔并不适合用于赛车和摩托艇比赛或其他类型的使用。正确使用头盔并不能免除使用者使用其他保护装置（无论是强制使用还是推荐使用）的义务，也不能免除使用者遵守道路规则的义务。
如果您购买的头盔不符合您的预期用途，请将其退还给零售商。
每个头盔都有一个合规标签，该标签构成了该头盔型号符合适用法规的合规证明。
合规标签可以粘贴在帽带上（欧洲和一些非欧洲国家实施 ECE 第22 号法规），或以不可拆卸的方式粘在头盔外侧上（美国、中国和其他国家）。
请勿拆除或试图拆除头盔上的合规标签。请联系 Dainese 消费者支持，如果您不知道头盔上合规标签的来源，或对头盔上的合规标签的来源有疑问。

3 摩托车用头盔类型
Dainese S.p.A.头盔可分为三类：
- 开放式头盔：根据 ECE 第 22 条规定，它们在合格标签上的编代码旁边用字母"/J"来标识。其不是设计用于在下巴和面部区域发生碰撞时提供保护的头盔。
- 带下巴防护罩的全盔头盔：根据 ECE 第 22 条规定，它们在合格标签上的编代码旁边用字母"/P"来标识。这些头盔旨在为下巴区域提供保护。
- 模块化头盔：配备了一个可以抬起的下巴护罩。但根据 ECE 第 22 条规定，它们在合格标签上的编代码旁边用字母"P/J"来标识，这些头盔旨在为下巴区域提供保护。但是，如果您的摩托车处于行驶状态，则下巴护罩应处于抬起状态。如果您的摩托车处于行驶状态，则下巴护罩应处于抬起状态。
- 仅用于图形符号指示的情况下，下巴护罩应处于关闭状态。

示例：符合型号要求的标签（图 1）
E3 表明头盔已通过认证国家的编号
XXXXXX/P 头盔的型号
0000YY 头盔的序列号
⚠ 如果购买的头盔不符合所需的保护